

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN SÌN HỒ
TỈNH LAI CHÂU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 42/2021/HS-ST
Ngày 20 tháng 9 năm 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN SÌN HỒ, TỈNH LAI CHÂU**

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phan Hồng Ngoãn.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Vàng A Măng.

Ông Tẩn A Sênh.

Thư ký phiên tòa: Ông Chảo Hò Sơn - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu tham gia phiên tòa: Bà Dương Thị Ngọc - Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 9 năm 2021 tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Toà án nhân dân huyện Sìn Hồ mở phiên tòa xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 39/2021/TLST-HS ngày 01 tháng 9 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 44/2021/QĐXXST-HS ngày 07 tháng 9 năm 2021 đối với bị cáo: Lò Văn Ch tên gọi khác: không; sinh năm: 1976; nơi sinh: huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; Nơi cư trú: bản C T 2, xã N C , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ văn hóa: 2/12; Dân tộc: Thái; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Lò Văn B và Con bà Lò Thị L; vợ: Lường Thị X, bị cáo có 03 con, con lớn sinh năm 1998, con nhỏ sinh năm 2009; Tiền án: Không; Tiền sự: Không; Bị cáo bị bắt, tạm giữ từ ngày 07 tháng 6 năm 2021 đến ngày 16 tháng 6 năm 2021 chuyển tạm giam. Hiện bị cáo đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Lai Châu; có mặt.

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:**

Bà: Lường Thị X, Sinh năm: 1978; Địa chỉ: bản C T 2, xã N C , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; có mặt.

***Người phiên dịch cho bà:** Lường Thị X , là bà: Lò Thị Ch, sinh năm: 1997; Địa chỉ: Kh 2, thị trấn S H , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; có mặt.

*** Người bào chữa cho bị cáo:** Ông Nguyễn Công H , là Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lai Châu; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 08 giờ ngày 07/6/2021, Lò Văn Ch sinh năm 1976, trú tại bản C T 2, xã N C , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu lấy xe Biển kiểm soát 25M1- 05741 của gia đình đi mua dầu về để chạy máy Phay ruộng. Theo lời khai của Ch , trước khi đi Ch được một đối tượng tên H nhà ở xã N T , huyện S H , tỉnh Lai Châu đưa cho Ch 200.000 đồng nhờ Ch mua hộ Heroine cho H . Sau khi mua dầu tại cây xăng xã Căn Co thuộc bản Nậm Ngá, xã Căn Co, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Trên đường về thì Ch gặp một người tên Đ nhà ở xã Pa Khóa, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Qua trao đổi, Ch mua được của Đ 01 gói ma túy, được gói bên ngoài bằng giấy màu trắng có dòng kẻ với giá 200.000 đồng.

Sau khi mua được Heroine, Ch cầm gói Heroine trên tay trái đi xe mô tô Biển kiểm soát 25M1- 05741 về nhà mục đích đưa Heroine cho H . Khoảng 10 giờ cùng ngày, khi Ch đi đến km 19 + 50 thuộc bản Nậm Ngá, xã Căn Co, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu thì bị Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Sìn Hồ phối hợp với Công an tỉnh Lai Châu dừng xe để kiểm tra. Do lo sợ bị phát hiện nên Ch đã ném gói Heroine đang cầm trên tay trái sang bên phải theo hướng di chuyển xuống dưới vực nhưng bị mắc ở bụi cây, cách đường khoảng 4-5 mét. Sau khi bị Công an phát hiện, Lò Văn Chinh đã tự giác nhặt gói Heroine Ch vừa ném giao nộp cho Cơ quan Công an.

Bản kết luận giám định số 447/GĐ-KTHS ngày 11/6/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lai Châu, kết luận: Số chất bột khô, màu trắng thu giữ của Lò Văn Chinh có tổng khối lượng là 0,38 gam là ma túy loại: Heroine.

Tại Bản cáo trạng số: 51/CT-VKS-P1 ngày 31 tháng 8 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lai Châu đã truy tố ra trước Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu để xét xử bị cáo Lò Văn Ch về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo thừa nhận đã thực hiện hành vi phạm tội như cáo trạng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lai Châu đã truy tố, không oan, không sai.

Kiểm sát viên đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Lò Văn Ch phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”; áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật Hình sự; điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Lò Văn Ch từ 18 tháng đến 24 tháng tù; Về hình phạt bổ sung: Đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo theo quy định tại khoản 5 Điều 249 Bộ luật Hình sự; Về vật chứng: Áp dụng Điều 46, Điều 47 Bộ

luật Hình sự, Điều 106 của Bộ luật tố tụng Hình sự, đề nghị Hội đồng xét tịch thu, tiêu huỷ: 0,1 gam Heroine còn lại sau khi lấy mẫu vật gửi giám định; 01 mảnh giấy trắng có dòng kẻ; Trả lại cho Lò Văn Ch 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Lò Văn Ch số 045077122 do Công an tỉnh Lai Châu cấp ngày 23/8/2013; 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave RSX, màu Trắng- xám biển kiểm soát 25M1-057.41, số máy JA32E-1083305; số khung RLHJA3209EY038786. Xe cũ đã qua sử dụng không kiểm tra tình trạng máy móc bên trong. Việc Lò Văn Ch sử dụng chiếc xe của gia đình để đi mua Heroine, bà Lương Thị X không biết. Do đó đề nghị đề nghị Hội đồng xét xử trả lại cho 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave RSX, màu Trắng- xám biển kiểm soát 25M1-057.41 cho bà Lương Thị X là đồng sở hữu tài sản; Đối với 0,28 gam gửi đi giám định không hoàn lại mẫu vật nên đề nghị Hội đồng xét xử không xem xét.

Người bào chữa trình bày luận cứ bào chữa: Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử tại phiên tòa bị cáo luôn thành khẩn khai báo, ăn năn, hối cải về hành vi phạm tội của mình; gia đình bị cáo là hộ nghèo, bị cáo là người dân tộc thiểu số, sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, sự hiểu biết pháp luật của bị cáo còn có nhiều hạn chế; ngoài ra bị cáo có anh trai Lò Văn M được Tổ quốc ghi công là Liệt sĩ nên đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng: điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật Hình sự; điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; về hình phạt bổ sung: đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo theo quy định tại khoản 5 Điều 249 Bộ luật Hình sự; về vật chứng: đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 của Bộ luật tố tụng Hình sự. Trả lại cho Lò Văn Ch 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Lò Văn Ch số 045077122 do Công an tỉnh Lai Châu cấp ngày 23/8/2013; đối với 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave RSX, màu Trắng- xám biển kiểm soát 25M1-057.41, số máy JA32E-1083305; số khung RLHJA3209EY038786. Xe cũ đã qua sử dụng không kiểm tra tình trạng máy móc bên trong. Việc Lò Văn Ch sử dụng chiếc xe của gia đình để đi mua Heroine, bà Lương Thị Xém vợ bị cáo Chinh không biết, gia đình bị cáo là hộ nghèo, chiếc xe mô tô là tài sản chung của gia đình, là phương tiện duy nhất của gia đình bị cáo, khi bị cáo đi mua ma túy, bị cáo không cất dấu vật chứng ở xe mô tô. Do đó đề nghị đề nghị Hội đồng xét xử trả lại cho 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave RSX, màu Trắng- xám biển kiểm soát 25M1-057.41 cho bà Lương Thị Xém là người quản lý tài sản hợp pháp; về án phí: Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ tại điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 để miễn án phí hình sự cho bị cáo vì hoàn cảnh gia

đình khó khăn thuộc trường hợp người dân tộc thiểu số sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội khó khăn và theo quyết định 861/QĐ-TTg của Thủ tướng chính phủ quy định về vùng miền khó khăn giai đoạn 2021-2025.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là bà Lương Thị X có mặt tại phiên đề nghị Hội đồng xét xử, xem xét trả lại tài sản là 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe WAVE RSX màu Trắng- xám biển kiểm soát 25M1-057.41 là phương tiện đi lại duy nhất và tài sản chung của gia đình của bà, gia đình bà thuộc hộ nghèo, khi bị cáo Lò Văn Ch sử dụng chiếc xe mô tô để thực hiện hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy, bà X không biết nên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét trả lại cho gia đình bà để phục vụ cho nhu cầu sinh hoạt. Ngoài ra bà X không yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì về trách nhiệm dân sự nên đề nghị Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tính hợp pháp của các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử: Điều tra viên đã thực hiện đúng nhiệm vụ, quyền hạn và trách nhiệm của mình theo quy định tại Điều 37 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Kiểm sát viên đã thực hiện đúng nhiệm vụ, quyền hạn và trách nhiệm của mình theo quy định tại Điều 42 của Bộ luật Tố tụng hình sự; các tài liệu, chứng cứ được thu thập theo đúng trình tự, thủ tục do Bộ luật Tố tụng hình sự quy định. Nên các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử là hợp pháp.

[2] Đánh giá chứng cứ, yêu cầu, đề nghị của Kiểm sát viên, hành vi của bị cáo: Tại phiên tòa, bị cáo Lò Văn Ch đã khai nhận hành vi phạm tội của mình. Xét lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với các lời khai của bị cáo và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, chứng cứ đã thu thập đúng trình tự, thủ tục tố tụng hình sự; căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để kết luận: Hồi 10 giờ ngày 07/6/2021, tại km 19+ 50 thuộc bản thuộc bản Nậm Ngá, xã Cấn Co, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai. Lò Văn Ch , sinh năm 1976, trú tại bản C T 2, xã N C , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu đang thực hiện hành vi tàng trữ trái phép 01 gói Heroine có khối lượng là 0,38 gam được gói trong một mảnh giấy trắng có dòng kẻ ngang thì bị Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an tỉnh Lai Châu phát hiện, bắt quả tang và thu giữ vật chứng.

Bị cáo là người có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự về hành vi phạm tội của mình, hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy của bị cáo Lò Văn Ch là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến chính sách quản lý độc quyền của Nhà nước đối với các chất ma túy, làm ảnh hưởng đến hình hình an ninh, trật tự trên địa bàn huyện Sìn Hồ. Bị cáo nhận thức được hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy là vi phạm pháp luật nhưng bị cáo vẫn cố ý thực hiện hành vi phạm tội. Vì vậy hành vi của bị cáo cần phải xử lý nghiêm minh theo đúng quy định của pháp luật để giáo dục ý thức tuân thủ pháp luật, phòng ngừa và đấu tranh chống tội phạm. Hành vi phạm tội của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm c khoản 1 điều 249 Bộ luật hình sự với lỗi cố ý trực tiếp.

Do đó, lời luận tội của vị đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố và áp dụng điểm c khoản 1 điều 249; điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự, đề nghị Hội đồng xét xử, xử phạt bị cáo Lò Văn Ch từ 18 tháng đến 24 tháng tù đối với bị cáo là hoàn toàn có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật nên cần chấp nhận.

Quan điểm của người bào chữa tại phiên tòa về việc đề nghị áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, áp dụng hình phạt, mức hình phạt, về xử lý vật chứng và miễn án phí đối với các bị cáo là có căn cứ pháp lý, phù hợp với mức độ nguy hại do hành vi phạm tội của các bị cáo gây ra cho xã hội, phù hợp với nhân thân của các bị cáo, nên được chấp nhận.

[3] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: bị cáo Lò Văn Chinh không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm Hình sự.

[4] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; gia đình bị cáo là hộ nghèo, bị cáo là người dân tộc thiểu số; ngoài ra gia đình bị cáo có anh trai Lò Văn M được Tổ quốc ghi công là Liệt sĩ; trình độ văn hóa bị cáo 02/12 nên nhận thức pháp luật có phần còn hạn chế. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[5] Về hình phạt bổ sung: Xét hoàn cảnh gia đình các bị cáo khó khăn, không có khả năng thi hành hình phạt tiền, nên không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo theo quy định tại khoản 5 Điều 249 của Bộ luật Hình sự.

[6] Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự và Điều 106 của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Tịch thu và tiêu hủy: 0,1 gam Heroine còn lại sau khi lấy mẫu vật gửi giám định; 01 mảnh giấy có dòng kẻ, đây là vật chứng bị cáo dùng

để gói Heroine, do không có giá trị sử dụng; Trả lại cho Lò Văn Ch 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Lò Văn Ch số 045077122 do Công an tỉnh Lai Châu cấp ngày 23/8/2013; Đối với 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave RSX, màu Trắng- xám biển kiểm soát 25M1-057.41; số máy JA32E-1083305; số khung RLHJA3209EY038786. Xe cũ đã qua sử dụng không kiểm tra tình trạng máy móc bên trong. Quá trình điều tra và tại phiên tòa đã xác định 01 chiếc xe mô tô là tài sản chung và phương tiện duy nhất của gia đình bị cáo Lò Văn Ch . Khi bị cáo Ch sử dụng chiếc xe đi mua Hêroine mọi người trong gia đình đều không ai biết việc Ch sử dụng chiếc xe để đi mua ma túy. Căn cứ đơn xin lại tài sản cũng như tại phiên tòa bà Lương Thị X (vợ của bị cáo Lò Văn Ch) đề nghị Hội đồng xét xử xin lại tài sản là 01 chiếc xe mô tô, biển kiểm soát 25M1-057.41 nên Hội đồng xét xử chấp nhận yêu cầu lời đề nghị của bà Xém. Tuyên trả lại chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave RSX, màu Trắng- xám biển kiểm soát 25M1-057.41 cho bà Lương Thị X , trú tại bản C T 2, xã N C , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[8] Về án phí: Theo quy định tại Điều 135 và Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Khoản 2 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: bị cáo Lò Văn Ch là người dân tộc thiểu số, gia đình bị cáo thuộc hộ nghèo hiện sinh sống tại địa bàn có điều kiện kinh tế- xã hội đặc biệt khó khăn nên bị cáo được miễn nộp tiền án phí Hình sự sơ thẩm.

[9] Về quyền kháng cáo: Theo quy định tại các Điều 331, 332, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Bị cáo, Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án (ngày 20 tháng 9 năm 2021).

[10] Về biện pháp ngăn chặn: Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án trong thời hạn 45 ngày kể từ ngày tuyên án (ngày 20 tháng 9 năm 2021).

[11] Về trách nhiệm của chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú và những người liên quan:

Thông qua vụ án này, đề nghị cấp chính quyền địa phương xã Nậm Cuối, huyện Sìn Hồ nơi bị cáo Lò Văn Ch đang cư trú cần nâng cao tuyên truyền, giải thích cho người dân có ý thức chấp hành tốt các chủ trương đường lối của Đảng,

chính sách pháp luật của Nhà nước. Tăng cường đấu tranh phòng chống tệ nạn ma túy và có các biện pháp giữ gìn trật tự an ninh trên địa bàn.

Theo lời khai của Lò Văn Ch , ngày 07/6/2021 Ch được một đối tượng tên là H nhà ở xã Nậm Tăm, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu đưa cho Ch 200.000 đồng để nhờ Ch mua hộ Heroine cho H . Kết quả điều tra xác định, sáng ngày 07/6/2021, có một đối tượng tên Lê Văn H , sinh năm 1983, trú tại bản Nà Tăm 1, xã Nậm Tăm, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu có ở nhà Ch , nhưng H khai không đưa tiền cũng như không nhờ Ch mua Heroine hộ. Ngoài lời khai của Lò Văn Ch , không có chứng cứ khác để chứng minh. Do đó không đủ cơ sở để xử lý Lê Văn H về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Theo quy định tại Điều 249 Bộ luật hình sự.

Theo lời khai của Lò Văn Ch 0,38 gam Heroine mà Công an thu giữ của Ch là do Ch mua được của một người tên là Đ với giá 200.000 đồng vào sáng ngày 07/6/2021 tại khu vực cây xăng xã Căn Co thuộc bản Nậm Ngá, xã Căn Co, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Kết quả điều tra không xác định được nhân thân của người đàn ông này, nên không có cơ sở để điều tra và xử lý trong cùng vụ án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51 và 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106, Điều 136, Điều 331, Điều 332 và Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án;

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Lò Văn Ch , phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Lò Văn Ch : 01 (một) năm 07 (bảy) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo bị bắt, tạm giữ ngày 07/6/2021.

3. Về xử lý vật chứng: Tịch thu, tiêu hủy: 0,1 gam Heroine ; 01 mảnh giấy có dòng kẻ; Trả lại cho Lò Văn Ch 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Lò Văn Ch số 045077122 do Công an tỉnh Lai Châu cấp ngày 23/8/2013; Trả lại cho bà Lương Thị X , sinh năm 1978, trú tại bản C T 2, xã N C , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave RSX, màu Trắng- xám biển kiểm soát 25M1-057.41, số máy JA32E-1083305; số khung RLHJA3209EY038786. Xe cũ đã qua sử dụng không kiểm tra tình trạng máy móc bên trong.

4. Về án phí sơ thẩm: Bị cáo được miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án (ngày 20 tháng 9 năm 2021).

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lai Châu;
- VKSND tỉnh Lai Châu;
- Sở Tư pháp tỉnh Lai Châu;
- VKSND huyện Sìn Hồ;
- CQCSĐT CA huyện Sìn Hồ;
- CQTHAHS CA huyện Sìn Hồ;
- CCTHADS huyện Sìn Hồ;
- UBND xã Nậm Cỏi;
- Bị cáo; NCQLNVLQ;

Lưu Hồ sơ vụ án.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Phan Hồng Ngoãn

